

4-30-1942

## Guernsey Channel Islands German Occupation Property Form

The Bulmash Family Holocaust Collection consists of images, documents, and artifacts related to the Holocaust. The collection contains materials that depict a number of topics that may be difficult for viewers to engage with, including: antisemitic descriptions, caricatures, and representation of Jewish people; Nazi imagery and ideology; descriptions and images of German ghettos; graphic images of the violence of the Holocaust; and the creation of the State of Israel. For more information, see our policy page.

Follow this and additional works at: <https://digital.kenyon.edu/bulmash>

---

### Recommended Citation

"Guernsey Channel Islands German Occupation Property Form" (1942). *Bulmash Family Holocaust Collection*. 2014.1.207.

<https://digital.kenyon.edu/bulmash/474>



ANMELDEBOGEN GR

FORMULA GR

Auszufüllen von feindlichen Staatsangehörigen, die sich auf den brit. Kanalinseln aufhalten, und von Personen, die auf den brit. Kanalinseln Grundstücke (Gebäude, Gebäudeteile, unbebaute Grundstücke einschliesslich land und forstwirtschaftlicher Grundstücke) oder Rechte an Grundstücken (z.B. Hypotheken, Nießbrauchrechte Vorkaufsrechte, Optionen usw.) verwalten oder besitzen, in Gewahrsam haben, beaufsichtigen oder bewachen (z. B. als Treuhänder, Mieter, Pächter oder als Depothalter oder Notar), die Feinden gehören.

To be filled in by Enemy Nationals who are living on the Channel Islands, and by Persons on the Channel Islands who own Landed Property, or who own or administrate Rights in Real Estate, or have charge, care or custody of (Buildings, parts of Buildings, unbuilt on Property, including wooded or Agricultural Land) or who possess (Mortgages, Usufructuary Rights of Purchase, Options etc.) or have the Superintendance, or Rights of Inspection of Real Estate (i.e. as Executors, Tenants, Lessees, or Notaries) or who have charge of Stores or Warehouses which are the property of Enemy Nationals.

1.) Feindlicher Eigentümer des Grundstückes oder Rechtes an einem Grundstück.  
1.) Enemy Owners of Real Estate, or owners of Rights in Real Estate.

HUBERT *Herfried George, Seesman, British* } NOT  
HUBERT *Hilda Olive wife of W. Herbert, British* } Jewish

(Name, Vorname, Beruf, Staatsangehörigkeit, Angabe ob Jude im Sinne der französischen Gesetze.)  
Name, Christian Name, Occupation or Profession, Nationality. State whether of Jewish Nationality.

*these properties are jointly owned by my wife, who is in England unemployed.*

2.) Wohnort, Strasse und Hausnummer des Eigentümers, bzw. des Berechtigten.  
2.) Domicile, locality, Street and number of those possessing Property, or Rights in any Property

*W. Herbert* *Lepton, Doyle Road, Guernsey.*  
*ms H. O. Herbert* *Colchester, Scotland.*

3.) Anmeldepflichtiger.

3.) Person making the Statement *Herbert, Herfried George, Seesman British.*

(Name, Vorname, Beruf, Staatsangehörigkeit.)  
(Name, Christian Name, Occupation or Profession, Nationality).

4.) Wohnort, Strasse und Hausnummer des Anmeldepflichtigen.

4.) Domicile, locality, Street and number of Person who is required to make the Statement

*Lepton Doyle Road, Guernsey.*

5.) Bezeichnung des Grundstückes, Ort, Strasse, Hausnummer.

5.) Designation of the Landed Property, locality, Street and number  
① *Lepton Doyle Road, Guernsey* ② *Shop at Arsenale Road, Guernsey.*  
③ *Westways do do*  
④ *Closehodge do do*

6.) Falls eingetragen in einem staatlichen Register (Grundbuch, Kataster usw.) Angabe der Registerbezeichnung.

6.) In case of previous public Registration (Ground-Book or Land Registry) name place of Registration.

*Greffe Guernsey.*

7.) Nutzungsart des Grundstückes (Miethaus, Hotel, Fabrik, Gärtnerei, Landgut, Waidgrundstück usw. möglichst genau.)

7.) Use to which the Landed property has been put (Lodging-House, Hotel, Factory, Horticulture, Country Estate, Forestry) describe as accurately as possible.

① ② ③ *Dwelling houses.* ④ *Shop.*



8.) I. Grundstückschulden:

I. Debts on Landed Property.

a) Hypotheken:

a) Mortgages:

1.) Kapital

1.) Capital £ 1500

Zinsen

Interest 5 %

Gläubiger

Creditor Lloyd's Bank Ltd.

b) Sonstige Lasten (Grundschulden, Renten usw.)

b) Further Charges (Ground debts, debts for Rent, etc.) nie

c) Steuern

c) Taxes 1/2 per annum

d) Versicherungen

d) Assurances 1/2 a - a per annum

e) Kosten der Verwaltung und Name des Verwalters

e) Expenses for administration and name of Administrator

f) Kosten des Hauswartes (Lohn) und Name desselben

f) Expenses for House-attendant or Steward (Wages) and name of same

g) Jährliche Instandhaltungskosten durchschnittlich

g) Average cost of yearly maintenance £ 40 bis per annum

II. Einnahmen:

II. Receipts:

a) Mieter oder Pächter:

a) Tenant or Lessor: see list attached

1.) Name

1.) Name

jährlicher Miet-od. Pachtzins

Yearly Interest on Rent or Lease

b) Sonstige Einnahmen

b) Other revenue or receipts nie

III. Wert des Grundstücks (evtl. Schätzung)

III. Value of the Landed Property (approximate valuation) £ 5000 -

IV. Bemerkungen (z. B. rückständige Mieten)

IV. Remarks (i.e arrears for rent) see note on attached list.

Ich/wir versichere(n), vorstehende Angaben vollständig und richtig nach bestem Wissen und Gewissen gemacht zu haben.

I/we herewith declare that the above Statements are according to my knowledge (our knowledge) and conscience, entirely true and correct.

Guernsey  
(Ort, locality)

den  
the

30th June 1942  
(Datum, date)

(Eigenhändige Unterschrift des Anmeldepflichtigen.)  
(Signature of Person making the Statement.)

W. H. Heber

1.) Einzureichen in zweifacher Ausfertigung bei der zuständigen Feldkommandantur.

1.) Two copies of the above to be delivered to the Feldkommandantur, St. Helier, or respectively to the Nebenstelle on Guernsey.